

マイナポータルから引越し手続きオンラインサービスを利用された方へ

下記の表を参考に、転出元(枚方市)と、転入した市区町村役場にて転入手続きををお願いします。

制度名	枚方市での手続き	枚方市担当課	転入地での手続き
印鑑登録	転出(予定)日または転入届出日のいずれか早い日をもって印鑑登録は廃止になります。 なお、印鑑登録証(カード)は、ご自身で裁断するなどし、破棄してください。	市民課 TEL:072-841-1309 参考ホームページ 住民票の写しの請求や 住民異動届(引越し)	必要な方は印鑑登録の手続きを行ってください。
マイナンバーカード	マイナンバーカード転入届の特例を受けることができます。 また、電子証明書は転出届により失効します。		マイナンバーカード又は住民基本台帳カード所持者は転入届の特例を受けることができます。 ただし、・転入した日から14日を経過した後に転入届を行った場合は転入届の特例を受けることはできますが、マイナンバーカードの継続利用はできません。 また、転出予定日から30日を経過した後に転入届を行った場合は転入届の特例を受けることはできませんので、枚方市の市民課までご相談ください。
国民年金（1号）加入者	手続きは不要です	保険年金課 TEL:072-841-1407	手続きは不要です
国民健康保険	転出日(海外転出の場合は転出日の翌日)より枚方市の国民健康保険証はお使いいただけません。被保険者証をご返却の上、脱退手続きを行ってください。なお、郵送による手続きも可能です。保険年金課へお問い合わせください。 病院や社会福祉施設入所のために転出する方は、「住所地特例適用届出書」を保険年金課に提出が必要です。保険年金課へお問い合わせください。 就学のために転出する場合で、生計は転出前の世帯主と同じである場合は、引き続き枚方市の国民健康保険にご加入いただることになります。保険年金課へお問い合わせください。	保険年金課 TEL:072-841-1403 参考ホームページ ・国民健康保険の加入・ 脱退手続きについて ・修学のために枚方市から 転出される場合の国民 健康保険証の手続きに ついて	国民健康保険加入の手続きを行ってください。必要書類等は新住所地の役所にご確認ください。 新住所が記載された被保険者証を入所施設にご提示ください。 特にお手続きは必要ありません。

後期高齢者医療	大阪府外へ転出される方は、「負担区分等証明書」の交付を受けてください。転出実定日に資格を喪失しますので、資格を喪失した被保険者証は、枚方市に返還してください。	保険年金課 TEL:072-841-1403	大阪府外へ転出される方は、後日郵送で届く「負担区分等証明書」を持参して、資格取得の手続きを行ってください。大阪府内の転出の場合は、「負担区分等証明書」は必要ありません。 65歳から74歳までの障害認定を受けている方や特定疾病療養受療証の交付を受けている方は、「医療認定証明書」も併せて送付しますので、手続きを行ってください。
		参考ホームページ 大阪府後期高齢者医療広域連合のアドレス(各種手続き)	大阪府外の介護保険施設に転出される方は、住所地特例の適用となるため、後期高齢者医療の担当窓口で、施設入所となる旨を申し出てください。
公立小・中学校児童生徒	学校にマイナポータル引越しサービスを利用して転出届をした旨を連絡して、転校手続きに必要な書類を受け取ってください。	参考ホームページ 市立小中学校一覧(地域別)	在学していた学校で受け取った転校手続きに必要な書類を持参して、転校手続きを行ってください。
児童手当・特例給付	書類の提出が必要です。転出される方(受給者・配偶者・児童)によって提出書類が異なりますので担当課までお問い合わせください。	医療助成・児童手当課 TEL:072-841-1408 参考ホームページ 児童手当・特例給付に関する各種手続きについて 児童扶養手当の概要 特別児童扶養手当の概要	転出予定日より15日以内に手続きをしてください。条件により所得証明書等が必要な場合がありますので、新住所地の担当課にご確認ください。手続きが遅れると不支給期間が生じる場合があります。
児童扶養手当・特別児童扶養手当	書類の提出が必要です。転出される方(受給者・配偶者・児童・扶養義務者)によって提出書類が異なりますので担当課までお問い合わせください。 なお、手当の支給が停止されている方であっても、転出に伴う手続きは必要です。		転入手続き後、速やかに手続きを行ってください。手続きが遅れると不支給期間が生じる場合があります。
子ども医療	受給資格が喪失します。「受給資格喪失届」の提出および医療証の返却をお願いします。		市町村により制度が異なる場合がありますので、転出前に新住所地の役所にご確認いただき、必要な書類をご用意ください。
重度障害者医療	受給資格が喪失します。「受給資格喪失届」の提出および医療証の返却をお願いします。 ※大阪府内の住所地特例施設へ転出される方は、受給資格が継続となる場合があります。詳しくは担当課までお問い合わせください。	医療助成・児童手当課 TEL:072-841-1359 参考ホームページ 子ども医療重度障害者医療ひとり親家庭医療各種申請書ダウンロード	
ひとり親家庭医療	転出される方(受給者・児童・扶養義務者)によって提出書類が異なりますので担当課までお問い合わせください。受給者全員が転出する場合は「受給資格喪失届」の提出と医療証の返却をお願いします。		

介護保険	転出(予定)日の翌日に資格を喪失します。介護保険被保険者証をご返却ください。 要介護(要支援)認定を受けている方は、保険年金課で「受給資格証明書※」の交付を受けてください。 介護保険施設入所のために転出する方は、「住所地特例適用届書」を保険年金課に提出してください。	保険年金課 TEL: 072-841-1403 ・転入地での手続きは、 転入先の市町村により異なる場合があります。	資格取得の手続きを行ってください。 転入日(異動日)の翌日から 14 日以内に左記の証明書※を持参し、要介護(要支援)認定の手続きを行ってください。(※マイナンバーを利用(記入)して手続きする場合、受給資格証明書の提出は不要です) 後日新住所が記載された被保険者証が送付されますので、そちらを入所施設にご提示ください。
------	---	--	---

Hirakata — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

WHAT TO BRING

>> First Time from Abroad

- | | |
|--|--------------|
| * Passport (all household members) | パスポート |
| * Residence Card (received at airport) | 在留カード |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children) | 出生証明書 + 日本語訳 |

>> From Another Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書 |
| My Number Card (all who have one) | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled) | 国民健康保険証 |

>> Moving Within Same Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

X Writing name in romaji instead of katakana

-> Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.

X Using arrival date instead of move-in date

-> 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.

X Leaving head of household (世帯主) blank

-> If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.

X Forgetting Japanese translations of certificates

-> Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

マイナポータルから引越し手続きオンラインサービスを利用された方へ

下記の表を参考に、転出元(枚方市)と、転入した市区町村役場にて転入手続きををお願いします。

制度名	枚方市での手続き	枚方市担当課	転入地での手続き
印鑑登録	① 転出(予定)日または転入届出日のいずれか早い日をもって印鑑登録は廃止になります。 なお、印鑑登録証(カード)は、ご自身で裁断するなどし、破棄してください。	市民課 TEL: 072-841-1309 参考ホームページ 住民票の写しの請求や 住民異動届(引越し)	必要な方は印鑑登録の手続きを行ってください。
マイナンバーカード	② インバーカード転入届の特例を受けることができます。 また、電子証明書は転出届に上り牛めります。		③ マイナンバーカード又は住民基本台帳カード所持者は転入届の特例を受けることができます。 ただし、転入した日から14日を経過した後に転入届を行った場合は転入

1 マイナポータルから引越し手続きオンラインサービスを利用された方へ

My Number Portal / Online / Moving/Relocation

Official government online service portal using your My Number card
Indicates this form can be submitted online or relates to online services

2 下記の表を参考に、転出元(枚方市)と、転入した市区町村役場にて転入手続きををお願いします。

Moving in (from another municipality or abroad) / Moving out / .

3 制度名 [制度名]

4 枚方市での手続き [枚方市での手続き]

5 枚方市担当課 Staff in charge

Staff use only - do not fill in

6 転入地での手続き Moving in (from another municipality or abroad)

7 印鑑登録 Seal (inkan / hanko)

Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

8 転出(予定)日または転入届出日のいずれか早い日市民課

Date of filing / Moving in (from another municipality or abroad) / Moving out
Today's date. Use Japanese calendar or Western calendar.

9 をもって印鑑登録は廃止になります。 . / Seal (inkan / hanko)

Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

10 なお、印鑑登録証(カード)は、ご自身で裁断するな To do/perform / Seal (inkan / hanko)

This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

11 参考ホームページ [参考ホームページ]

12 マイナンバーカード転入届の特例を受けることができ住民票の写しの請求や My Number Card / My Number Card / My Number

Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID.
Apply at your ward office after receiving the notification letter. Japan's national ID card with IC chip - bring original if you have one

13 マイナンバーカード又は住民基本台帳カード所持者は転入届の特例を受ける My Number Card / My Number Card / My Number

Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID.
Apply at your ward office after receiving the notification letter. Japan's national ID card with IC chip - bring original if you have one

14 住民異動届(引越し) Moving/Relocation

Check this if you are moving to a new address

15 ただし、・ 転入した日から14日を経過した後に転入届を行った場合は転入

Moving in (from another municipality or abroad) / From
Used to indicate the starting point (previous address, etc.)

セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

			下た、転出予定日から30日を経過した後に転入届を行った場合は転入届の特例を受けることはできませんので、枚方市の市民課までご相談ください。
国民年金（1号）加入者	手続きは不要です	保険年金課 TEL: 072-841-1407	手続きは不要です
国民健康保険	転出日（海外転出の場合は転出日の翌日）より枚方	保険年金課	国民健康保険加入の手続きを行ってください。必要書類等は新住所地の役

1 特例を受けることはできませんので、枚方市の市民課までご相談ください。 Cannot/Not possible / Special provision

This typically appears as a status or instruction indicating something cannot be done or is not applicable. Check this box if special circumstances apply to your registration.

2 TEL : 072-841-1407 [TEL : 072-841-1407]

3 国民健康保険 National Health Insurance

Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory.

4 転出日（海外転出の場合は転出日の翌日）より枚方保険年金課 Moving out / Pension

Select your pension type (National Pension, Employee Pension, etc.)

5 国民健康保険加入の手続きを行ってください。必要書類等は新住所地の役

Please proceed with / National Health Insurance / New address

Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory. The address you are moving TO.



セクション 2 — Section 2

① 国民健康保険	転出日(海外転出の場合は転出日の翌日)より枚方市との国民健康保険証はお使いいただけません。被保険者証をご返却の上、脱退手続きを行ってください。なお、郵送による手続きも可能です。保険年金課へお問い合わせください。 病院や社会福祉施設入所のために転出する方は、「住所地特例適用届出書」を保険年金課に提出が必要です。保険年金課へお問い合わせください。	② 保険年金課 TEL: 072-841-1403	③ 国民健康保険加入の手続きを行ってください。必要書類等は新住所地の役所にご確認ください。
④ 就学のために転出する場合で、生計は転出前の世帯主と同じである場合は、引き続き枚方市の国民健康保険にご加入いただくことになります。保険年金課	参考ホームページ ・国民健康保険の加入・脱退手続きについて 修学のために枚方市から転出される場合の国民健康保険証の手続きについて	新住所が記載された被保険者証を入所施設にご提示ください。 特に手続きは必要ありません。	

① 国民健康保険 National Health Insurance

Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory.

② 転出日 (海外転出の場合は転出日の翌日) より 枚方保険年金課 Moving out / Pension

Select your pension type (National Pension, Employee Pension, etc.)

③ 国民健康保険加入の手続きを行ってください。必要書類等は新住所地の役

Please proceed with / National Health Insurance / New address

Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory. The address you are moving TO.

④ TEL : 072-841-1403 [TEL : 072-841-1403]

⑤ い。なお、郵送による手続きも可能です。保険年金 . / Pension

Select your pension type (National Pension, Employee Pension, etc.)

⑥ 参考ホームページ [参考ホームページ]

⑦ ・ 国民健康保険の加入 ・ National Health Insurance

Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory.

⑧ 必要です。保険年金課へお問い合わせください。 . / Pension

Select your pension type (National Pension, Employee Pension, etc.)

⑨ 特にお手続きは必要ありません。 [特にお手続きは必要ありません。]

⑩ 帯主と同じである場合は、引き続き枚方市の国民健康保険証の手続きに Health insurance card

Japanese health insurance card. Can serve as secondary ID at some banks.



セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

① 後期高齢者医療	大阪府外へ転出される方は、「負担区分等証明書」の交付を受けてください。転出実定日に資格を喪失しますので、資格を喪失した被保険者証は、枚方に返還してください。	保険年金課 TEL:072-841-1403	大阪府外へ転出される方は、後日郵送で届く「負担区分等証明書」を持参して、資格取得の手続きを行ってください。大阪府内の転出の場合は、「負担区分等証明書」は必要ありません。 65歳から74歳までの障害認定を受けている方や特定疾病療養受療証の交付を受けている方は、「医療認定証明書」も併せて送付しますので、手続きを行ってください。
② 公立小・中学校児童生徒	学校にマイナポータル引越しサービスを利用して転出届をした旨を連絡して、転校手続きに必要な書類を受け取ってください。	参考ホームページ 大阪府後期高齢者医療広域連合のアドレス(各種手続き)	在学していた学校で受け取った転校手続きに必要な書類を持参して、転校手続きを行ってください。
③ 児童手当・特例給付	書類の提出が必要です。転出される方(受給者・配偶者・児童)によって提出書類が異なりますので担当課までお問い合わせください。	参考ホームページ 市立小中学校一覧(地域別)	転出予定日より15日以内に手続きをしてください。条件により所得証明書等が必要な場合がありますので、新住所地の担当課にご確認ください。手続きが遅れると不支給期間が生じる場合があります。
④ 児童扶養手当・特別児童扶養手当	書類の提出が必要です。転出される方(受給者・配偶者・児童・扶養義務者)によって提出書類が異なります。	医療助成・児童手当課 TEL:072-841-1408	転入手続き後、速やかに手続きを行ってください。手続きが遅れると不支給期間が生じる場合があります。

① 後期高齢者医療 Late-stage elderly (75+)

Medical insurance category for those 75 and older. Different system from regular National Health Insurance.

② 大阪府外へ転出される方は、後日郵送で届く「負担区分等証明書」を持参し Moving out / Person who / Person who

This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters This is typically followed by additional text specifying which person or category of person the section applies to

③ の交付を受けてください。転出実定日に資格を喪失 TEL : 072-841-1403 Moving out / Qualification

Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)

④ 交付を受けている方は、「医療認定証明書」も併せて送付しますので、手続 Certificate / Person who / Person who

Refers to official certificates like income certificate, tax exemption certificate, etc. This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters

⑤ 大阪府外の介護保険施設に転出される方は、住所地特例の適用となるた Long-term Care Insurance / Address / Moving out

Insurance for elderly care services. Mandatory for residents 40+. Premiums deducted with health insurance. Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

⑥ 大阪府後期高齢者医療め、後期高齢者医療の担当窓口で、施設入所となる旨を申し出てください。

Late-stage elderly (75+) / Staff in charge

Medical insurance category for those 75 and older. Different system from regular National Health Insurance. Staff use only - do not fill in

⑦ 公立小・中学校児童生徒 学校にマイナポータル引越しサービスを利用して転 My Number Portal / Moving/Relocation

Official government online service portal using your My Number card Check this if you are moving to a new address

⑧ 出届をした旨を連絡して、転校手続きに必要な書類市立小中学校一覧 (地

[出届をした旨を連絡して、転校手続きに必要な書類市立小中学校一覧 (地]

⑨ 域別) [域別)]

⑩ 児童手当・特例給付 Special provision

Check this box if special circumstances apply to your registration

⑪ 書類の提出が必要です。転出される方 (受給者・配医療助成・児童手当課 転出予定日より 15 日以内に手続きをしてください。条件に

Moving out / . / Person who

This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters



セクション 1 — Section 1 (Part 1/2) (continued)

① 後期高齢者医療	<p>大阪府外へ転出される方は、「負担区分等証明書」の交付を受けてください。転出実定日に資格を喪失しますので、資格を喪失した被保険者証は、枚方に返還してください。</p>	保険年金課 TEL:072-841-1403	<p>大阪府外へ転出される方は、後日郵送で届く「負担区分等証明書」を持参して、資格取得の手続きを行ってください。大阪府内の転出の場合は、「負担区分等証明書」は必要ありません。</p> <p>65歳から74歳までの障害認定を受けている方や特定疾病療養受療証の交付を受けている方は、「医療認定証明書」も併せて送付しますので、手続きを行ってください。</p>
② 公立小・中学校児童生徒	<p>学校にマイナポータル引越しサービスを利用して転出届をした旨を連絡して、転校手続きに必要な書類を受け取ってください。</p>	参考ホームページ 大阪府後期高齢者医療広域連合のアドレス(各種手続き)	<p>在学していた学校で受け取った転校手続きに必要な書類を持参して、転校手続きを行ってください。</p>
③ 児童手当・特例給付	<p>書類の提出が必要です。転出される方(受給者・配偶者・児童)によって提出書類が異なりますので担当課までお問い合わせください。</p>	参考ホームページ 市立小中学校一覧(地域別)	<p>転出予定日より15日以内に手続きをしてください。条件により所得証明書等が必要な場合がありますので、新住所地の担当課にご確認ください。手続きが遅れると不支給期間が生じる場合があります。</p>
④ 児童扶養手当・特別児童扶養手当	<p>書類の提出が必要です。転出される方(受給者・配偶者・児童・扶養義務者)によって提出書類が異なり</p>	医療助成・児童手当課 TEL:072-841-1408	<p>転入手続き後、速やかに手続きを行ってください。手続きが遅れると不支給期間が生じる場合があります。</p>

⑫ が必要な場合がありますので、新住所地の担当課にご確認ください。手続き New address / Address / Staff in charge

The address you are moving TO. Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

⑬ 課までお問い合わせください。 [課までお問い合わせください。]

⑭ 児童扶養手当・特別児童扶養手当の提出が必要です。転出される方(受給者・配偶者・児童)によって提出書類が異なりますので担当課までお問い合わせください。 Moving out / . / Person who

This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters

⑮ 期間が生じる場合があります。 Yes/There is / .

This indicates affirmative response - check if applicable to your situation

セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

<p>当 偶者・児童・扶養義務者)によって提出書類が異なりますので担当課までお問い合わせください。 なお、手当の支給が停止されている方であっても、</p>	参考ホームページ 児童手当・特例給付に係る各種手続きについて	手当が停止され、また児童手当を停止している間に期間が生じる場合があります。
---	---	---------------------------------------

1 偶者・児童・扶養義務者)によって提出書類が異なり [偶者・児童・扶養義務者)によって提出書類が異なり]

2 る各種手続きについて [る各種手続きについて]

3 なお、手当の支給が停止されている方であっても、 Person who

This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters



Form p.2

セクション 2 — Section 2

	転出に伴う手続きは必要です。	①児童扶養手当の概要 特別児童扶養手当の概要	
① 子ども医療	受給資格が喪失します。「受給資格喪失届」の提出および医療証の返却をお願いします。		
② 重度障害者医療	受給資格が喪失します。「受給資格喪失届」の提出および医療証の返却をお願いします。 ※大阪府内の住所地特例施設へ転出される方は、受給資格が継続となる場合があります。詳しくは担当課までお問い合わせください。	② 医療助成・児童手当課 TEL: 072-841-1359	市町村により制度が異なる場合がありますので、転出前に新住所地の役所にご確認いただき、必要な書類をご用意ください。
⑩ ひとり親家庭医療	転出される方(受給者・児童・扶養義務者)によって提出書類が異なりますので担当課までお問い合わせください。受給者全員が転出する場合は「受給資格喪失届」の提出と医療証の返却をお願いします。	⑩ 参考ホームページ 子ども医療重度障害者 医療ひとり親家庭医療各種申請書ダウンロード	

1 児童扶養手当の概要 [児童扶養手当の概要]

2 子ども医療 [子ども医療]

3 受給資格が喪失します。「受給資格喪失届」の提出 . / Qualification

Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)

4 市町村により制度が異なる場合がありますので、転出前に新住所地の役所に New address / Address / Moving out

The address you are moving TO. Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

5 医療助成・児童手当課 [医療助成・児童手当課]

6 重度障害者医療 [重度障害者医療]

7 TEL : 072-841-1359 [TEL : 072-841-1359]

8 受給資格が継続となる場合があります。詳しくは担当参考ホームページ Yes/There is . / Qualification

This indicates affirmative response - check if applicable to your situation
Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)

9 子ども医療重度障害者 [子ども医療重度障害者]

10 ひとり親家庭医療 [ひとり親家庭医療]

11 転出される方(受給者・児童・扶養義務者)によって医療ひとり親家庭医療各 Moving out / Person who

This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters

12 種申請書ダウンロード [種申請書ダウンロード]

13 格喪失届の提出と医療証の返却をお願いします。 .



セクション 1 — Section 1

<p>1 介護保険</p> <p>転出(予定)日の翌日に資格を喪失します。介護保険被保険者証をご返却ください。</p> <p>2 要介護(要支援)認定を受けている方は、保険年金課で「受給資格証明書※」の交付を受けてください。</p> <p>介護保険施設入所のために転出する方は、「住所地特例適用届書」を保険年金課に提出してください。</p>	<p>3 保険年金課</p> <p>TEL:072-841-1403</p> <p>・転入地での手続きは、 転入先の市町村により異なる場合があります。</p>	<p>資格取得の手続きを行ってください。</p> <p>転入日(異動日)の翌日から 14 日以内に左記の証明書※を持参し、要介護(要支援)認定の手続きを行ってください。(※マイナンバーを利用(記入)して手続きする場合、受給資格証明書の提出は不要です)</p> <p>後日新住所が記載された被保険者証が送付されますので、そちらを入所施設にご提示ください。</p>
--	--	--

1 介護保険 Long-term Care Insurance

Insurance for elderly care services. Mandatory for residents 40+. Premiums deducted with health insurance.

2 TEL : 072-841-1403 [TEL : 072-841-1403]

3 課で「受給資格証明書※」の交付を受けてください。 Qualification

Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)

4 (要支援)認定の手続きを行ってください。(※マイナンバーを利用(記入)して Please proceed with / My Number

Enter your 12-digit Individual Number from your My Number card or notification

5 ・ 転入地での手続きは、 Moving in (from another municipality or abroad)

6 なる場合があります。 Yes/There is / .

This indicates affirmative response - check if applicable to your situation



COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

FROM ANOTHER WARD

○○区から転入します

○○-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from ○○ Ward

ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?